

ART

trium
estaurant
ravel
PARK HOTEL TOKYO

ART INFORMATION - Spring 2022

Artist Room Carp / Yoko Naito
鯉 内藤 瑠子

Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty 日本の美意識が体感できる時空間



This picture is only an image. 画像はイメージです。

パークホテル東京は「日本の美意識が体感できる時空間」をコンセプトに、ホテルが考える **ART**＝空間（**ATRIUM**）・食（**RESTAURANT**）・旅（**TRAVEL**）のそれぞれのシーンに、日本の美意識が体感できるアートを取り入れております。自分たちの文化を理解し、誇りに思うスタッフ・アーティストが日本のおもてなしでお客様をお迎えします。美意識という心の交流を楽しみながら、都心の天空庭園でリフレッシュし、より日本を好きになっていただきたい。それがパークホテル東京の願いです。

Based on the concept of “Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty”, Park Hotel Tokyo has created a set of themes known as ART (Atrium, Restaurant, and Travel) and incorporated art allowing guests to experience Japanese aesthetics in the context of each of these themes. The staffs and the artists of Park Hotel Tokyo, with our understanding and pride of our own culture, look forward to welcoming you with traditional Japanese hospitality to our atrium sky garden in the center of Tokyo.

We wish you to enjoy the cultural exchange of Japanese beauty, and to like Japan more.



This picture is only an image. 画像はイメージです。



An Art Museum Where You Can Stay In
Art Hotel in the Sky Where an Extraordinary Time Awaits

まるで泊まれる美術館

ここは非日常を楽しむ天空のアートホテル





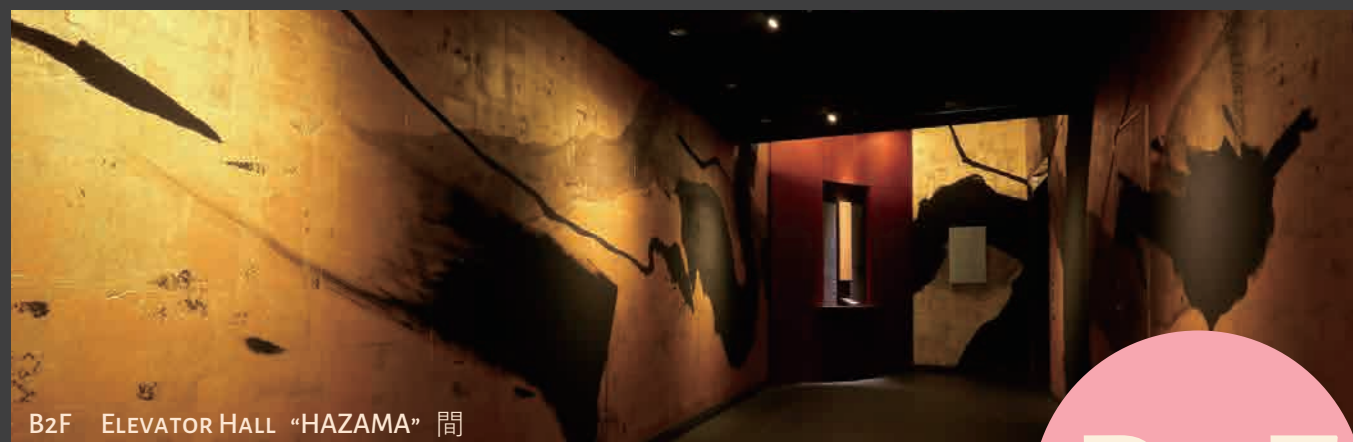
Want to take a walk in the space with art?
Let us propose a heart-rich time where you can experience the art scene from the past to the present.
アートのある空間をお散歩しませんか？ 過去から現在のアートシーンを体感できる心豊かな時間のご提案。

OZ- 尾頭 - 山口佳祐 Artist OZ – Yamaguchi Keisuke

MESSAGE FROM ARTIST

私たちは、潜在的に“間”を意識しながら生きている
自然に対して、ヒトに対して、時間に対して、
空間に対して万物に潜むその存在が、私たちの感覚をより豊かにさせる
この露地に描かれた線や形の奥行きに、“間”は存在しているのだろうか
日常と非日常の“間（はざま）”のその先に、
日本の美意識が体感できる時空間があなたを待っている

We live our lives, conscious of the potential of “HAZAMA (interstitial space)” .
The existence of “HAZAMA” which lie dormant within the universe – in relation to nature,
in relation to people, in relation to time, in relation to spaces – enrich our senses.
In the depths of the lines and forms drawn in this alley, do “HAZAMA” exist?
In the “HAZAMA” and beyond between usual and extraordinary life,
there awaits a dimension of “Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty” .



B2F ELEVATOR HALL “HAZAMA” 間

パークホテル東京へといざなう
A PATHWAY TO PARK HOTEL TOKYO



25F

EXECUTIVE MUSEUM LOUNGE ATRIUM

エグゼクティブミュージアムラウンジ アトリウム



25F

アーティストとともに時空（とき）を刻む

Records the passing time and space with artists

25F



feebee "The Great Transformation"

10.1 - 陽春復展 The Dawn

ART colours Vol. 37 2021 Winter - 2022 Spring Exhibition

11:00a.m.-8:00p.m. Atrium (25F) . Park Hotel Tokyo アートハウス Vol. 37 冬 - 春 To The Dawn - 陽春復展 パークホテル東京 アトリウム (25F) 11:00a.m.-8:00p.m.

2021年 11月 15日 (月) - 2022年 5月 15日 (日)
Nov. 15 (Mon.). 2021 - May. 15 (Sun.). 2022

※During this exhibition period, art works will be replaced irregularly. ※不定期に作品入替を行います

10周年陽春復興展 The Dawn

ART colours Vol. 37 2021 Winter - 2022 Spring Exhibition

25F



It's a living (Ricardo Gonzalez) / feebee / Tomoaki Tarutani 垂谷 知明 / Kenta Takahashi 高橋 健太 / Yoshiro Takeuchi 竹内 義郎
Kohei Ukai 鵜飼 康平 / Kazuhiro Ito 伊藤 一洋 / Kouzo Takeuchi 竹内 紘三 / Makoto Egashira 江頭 誠 / Bunpei Kado 角 文平

[Curated by] hpgrp GALLERY TOKYO [Designed by] Design Studio PHT [Video Produced by] antymark annex [Organized by] Park Hotel Tokyo
[キュレーション] hpgrp GALLERY TOKYO [デザイン制作] Design Studio PHT [映像制作] antymark annex [主催] パークホテル東京

25F

ART × ハイティ

ART
COLOURS

アートカラーズダイニング ART colours Dining

ハイティ High Tea

予約制：前日 14 時まで

お一人様 ¥5,500 (お料理のみ)

17 時 30 分～ (ディナーのみ)

提供期間：2022 年 5 月 15 日 (日) まで

Reservation: Advance reservation up to 2:00 P.M. of the day before

Price: JPY 5,500 per person

* Dinner Only (From 5:30 P.M.) Period: until May. 15 (Sun.)

Prices include tax and service charges. 表示価格には税金・サービス料が含まれております。
This picture is only an image. 画像はイメージです。



Kohei Ukai 鵜飼康平

Tomoaki Tarutani 垂谷 知明



Inspire : 跡 15-03 / Vestige 15-03 - フォアグラのガトー仕立て / Foie Gras, Gateau style

作品「跡 15-03」。吸い込まれるような艶やかな黒の漆と鮮やかな金色。静謐で重厚な印象を受け、煮詰めたポルト酒のジュレをフォアグラにグラッサージュし金箔を飾る事で表現しました。ポルト酒のジュレの甘さと酸味に芳醇で濃厚なフォアグラの深い旨味とコクをお楽しみいただけます。

The creation "Relic." An arresting, bewitching black lacquer with radiant gold. Tranquility and refinement emanate from this foie gras that is glacaged with reduced Port wine gelée and adorned with gold leaf. Delight in the tart sweetness of Port wine gelée with the mellow, rich umami of foie gras.

Inspire : 萌ゆ水占ふ / Moyu: Hydromancy - 5 種のデザートフリュイ / Five Dessert Fruit Variation

色とり取りの小さな粒の集まりによって表されたこの作品の一部となり得るよう、色も味わいも異なるパーツとソースをそれぞれ粒に見立て、皿の上で作品を表現しました。

A gathering of multicolored droplets inspired this creation of which they have become a part. With an array of colors and flavors, dappled with custom sauces, this dish is a work of art on the plate.

アートカラーズダイニング
パーソサエティ
料理長 小島 健



100% 陽春復展
ART colours Vol. 31 2021 Winter - 2022 Spring Exhibition

ART × 花山椒



Tomoaki Tarutani 垂谷 知明

日本料理 花山椒 Hanasanshou

平貝と山菜、
アスパラガスの雲丹のソース
(帆立 車海老 たらの芽 山独活 のびる)

Razor Clam & Wild Greens
with Asparagus in Sea Urchin Sauce
(Japanese Scallops Japanese Tiger Prawns Japanese Aralia Sand Leek)
懐石 花山椒 煌 の一品 A Plate from The KOU Kaiseki Course

単品 ¥3,630

提供期間：2022年4月30日(土)まで
Price: JPY 3,630 Period: until Apr. 30 (Sat.)

花山椒 料理長 関口 元道



Inspire : 萌ゆ水占ふ / Moyu: Hydromancy

作品の鮮やかな色彩と、ひとつひとつの点で表現せられた力強い情景より草木萌ゆる春の息吹きを感じ、旬の平貝を使い芽吹き春を表現しました。魚介の旨みや山菜の苦味を濃厚な雲丹のソースでお楽しみ下さい。

The vibrant colors of this creation form a visual delight that exudes the vitality of the season. From the newly budded plants to the peak razor clam, it represents the blossoming of spring. Savor the richness of seafood and the sharp taste of wild greens in a rich sea urchin sauce.

Inspire : 変化しつつ循環するもの - 子 - / Cycle of Transformation-Rat-

世の中の全ては変化し続け、時に望ましく、時に望ましくなく姿を変えます。
全ての「物」には始まりがありますが、終わりはあるのでしょうか？
終わりに感じるそれも、また新しい始まりなのかもしれません。
日本の酒の起源と、劣化した酒の再利用を結び付け新たなカクテルとしました。

Everything in the world continues to change. Desired or undesired, their states transform.
All "things" have a beginning, but do they have an end?
What feels like an end may be another new beginning.
The origins of Japanese alcohol
have been fused with the reuse of degraded alcohol to form a new cocktail.



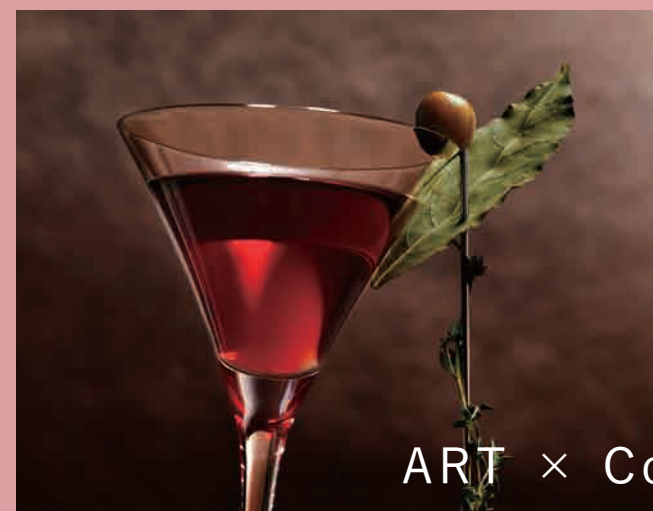
オリジン Origin

¥1,600 JPY 1,600

提供期間：2022年5月15日(日)まで
Period: until May. 15 (Sun.)

カクテルデザイナー 南木浩史

ザ ソサエティ The Society



ART × Cocktail



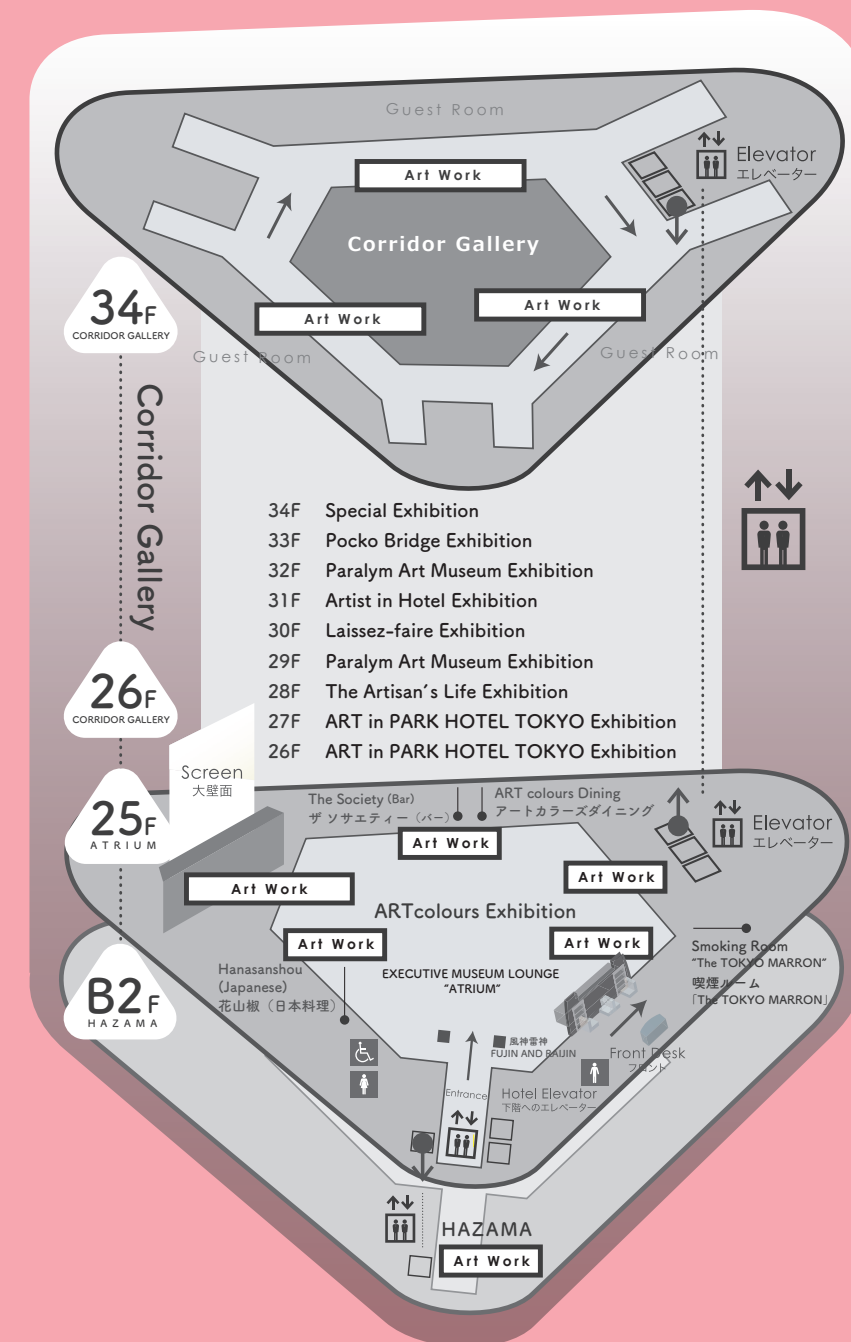
feebee

ART COLOURS Vol. 37 2021 Winter - 2022 Spring Exhibition
THE 一陽復展

PARK HOTEL TOKYO

ART MAP

34F	Corridor Gallery	34	Special Exhibition
33F	Corridor Gallery	33	Pocko Bridge Exhibition
32F	Corridor Gallery	32	Paralym Art Museum Exhibition
31F	Corridor Gallery	31	Artist in Hotel Exhibition
30F	Corridor Gallery	30	Laissez-faire Exhibition
29F	Corridor Gallery	29	Paralym Art Museum Exhibition
28F	Corridor Gallery	28	The Artisan's Life Exhibition
27F	Corridor Gallery	27	ART in PARK HOTEL TOKYO Exhibition
26F	Corridor Gallery	26	ART in PARK HOTEL TOKYO Exhibition
25F	ARTcolours Exhibition		



26F

27F

Corridor Gallery 26/27



ART *in* PARK HOTEL TOKYO Exhibition

Association for the Promotion of Contemporary Art in Japan / PARK HOTEL TOKYO
一般社団法人日本現代美術振興協会 / パークホテル東京

photo by Yusuke Tsuchida

28F

1F

ART SHOP



Corridor Gallery 28

職人という生き方展
"THE ARTISAN'S LIFE" EXHIBITION

The Editorial Desk, Nippon-no Waza.com
ART SHOP 'Tanagokoro'

29F

32F

Corridor Gallery 29/32

PARALYM ART MUSEUM EXHIBITION
パラリンアートミュージアム展

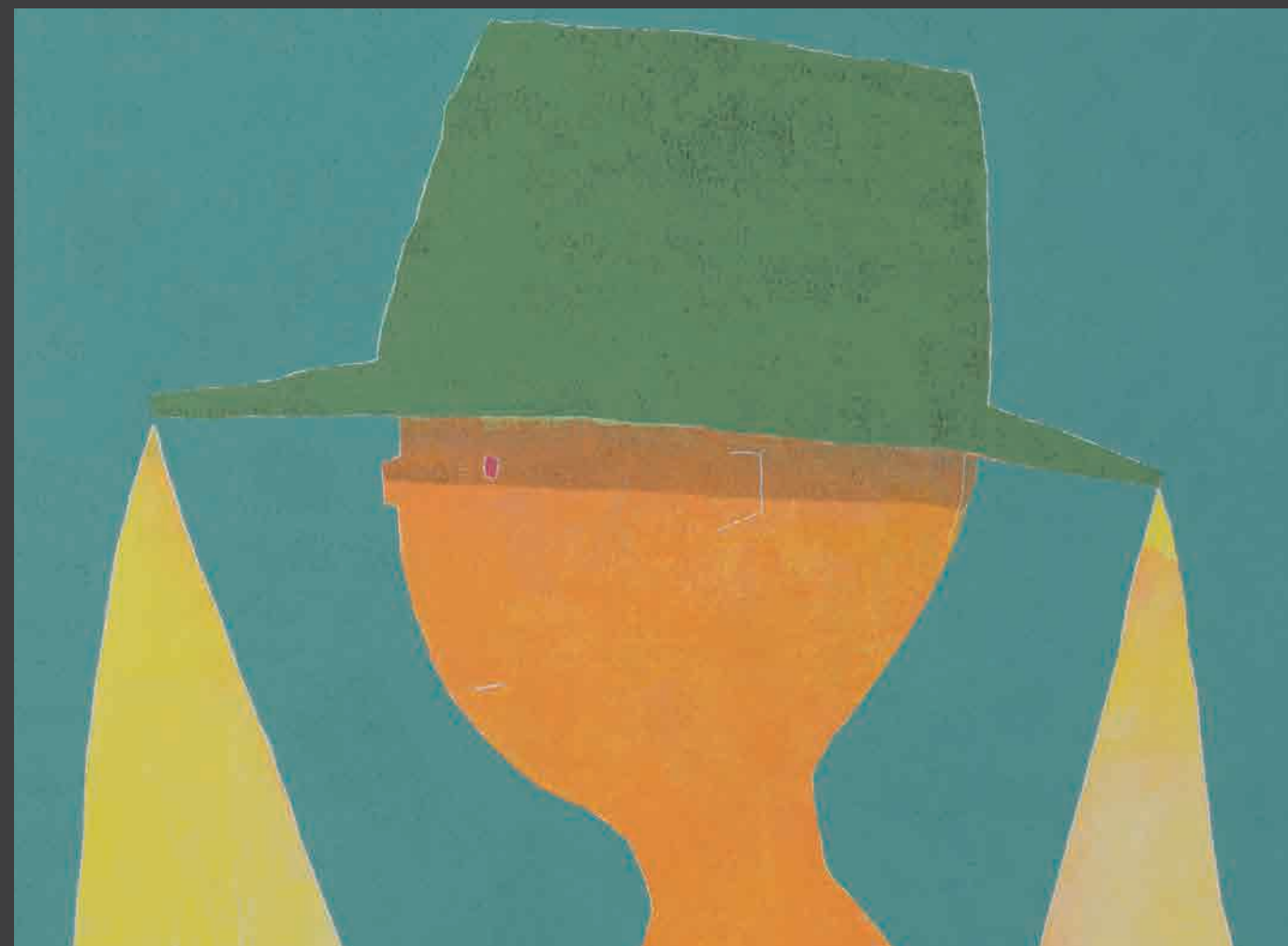


EDUARDO BOYD



CHANGHUEIYU

30F



NOBUKO NUMANO

Corridor Gallery 30

“PERMANENT EXHIBITION”
LAISSEZ-FAIRE EXHIBITION
レッセフェール展

Corridor Gallery 31

“PERMANENT EXHIBITION”
ARTIST IN HOTEL EXHIBITION
アーティスト イン ホテル展



33F



34F

日本のことば × 現代アート

Vol.3

いんすぴ

これやん展

Heartwarming Phrases of Japan x Modern Art

INSPI

2022.3.19 sat. — 5.12 thu. [前期] 3.19—4.14 [後期] 4.16—5.12 (入れ替え制)

Park Hotel Tokyo ————— Corridor Gallery 34

[主催] これやん、パークホテル東京 ————— koreyan.jp



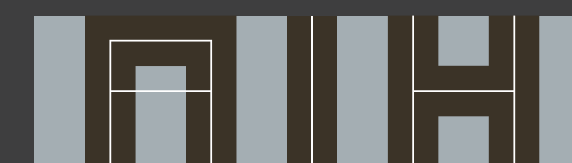
アーティスト一覧はこちら!



31F 34F Artist in Hotel

パークホテル東京は「日本の美意識が体感できる時空間」をコンセプトに、ホテルが考える **ART** = 空間 (**A**TRIUM)・食 (**R**ESTAURANT)・旅 (**T**RAVEL) のそれぞれのシーンに、日本の美意識が体感できるアートを取り入れております。アーティストの活躍と情報発信の場を提供し、世界中から訪れるお客様に、日本文化・芸術・おもてなしを発信するプラットフォームの役割を担っています。その取り組みのひとつが、「アーティスト・イン・ホテル」。アーティスト達が実際にホテルに滞在し、インスピレーションによって生まれた美意識をレジデンス制作するプロジェクト。ホテルの客室そのものがアートとなった世界に一つだけのお部屋です。

Based on the concept of "Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty", Park Hotel Tokyo has created a set of themes known as ART (Atrium, Restaurant, and Travel) and incorporated art allowing guests to experience Japanese aesthetics in the context of each of these themes. Providing a venue for artists to share their activities and information, we are taking on the role of a platform for the dissemination of Japanese culture, art and hospitality to our guests from all over the globe. One part of this effort is the "Artist in Hotel" project. In the project, the artist himself stayed at the hotel to absorb the atmosphere, and with the theme of "Beauty of Japan," fashioned a standard guest room into a work of art with the experience and inspiration through their stay. The hotel's guest rooms themselves are works of art with nothing like them anywhere else in the world.



Artist in Hotel

10F 31
ARTIST ROOMS
Introduction

Artist Room Carp / Yoko Naito

鯉 内藤 瑤子



34F



Artist in Hotel

「アーティスト・イン・ホテル」プロジェクト

THE "ARTIST IN HOTEL" PROJECT

アーティスト達が実際にホテルに滞在し、インスピレーションによって生まれた美意識をレジデンス制作するプロジェクト。ホテルの客室そのものがアートとなる世界に一つだけのお部屋です。

The "Artist in Hotel" project is a project
in which artists stay at the hotel to absorb the atmosphere,
and fashion a standard guest room into a work of art that is inspired
by their aesthetic sense. The hotel room itself will be a one-of-a-kind piece of art.

Creating Artist / feebee

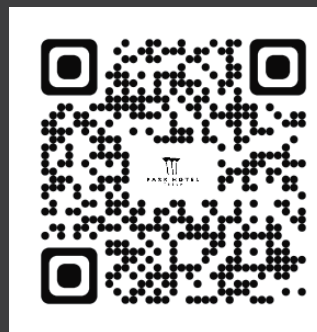
制作作家 / feebee

hpgrp GALLERY TOKYO

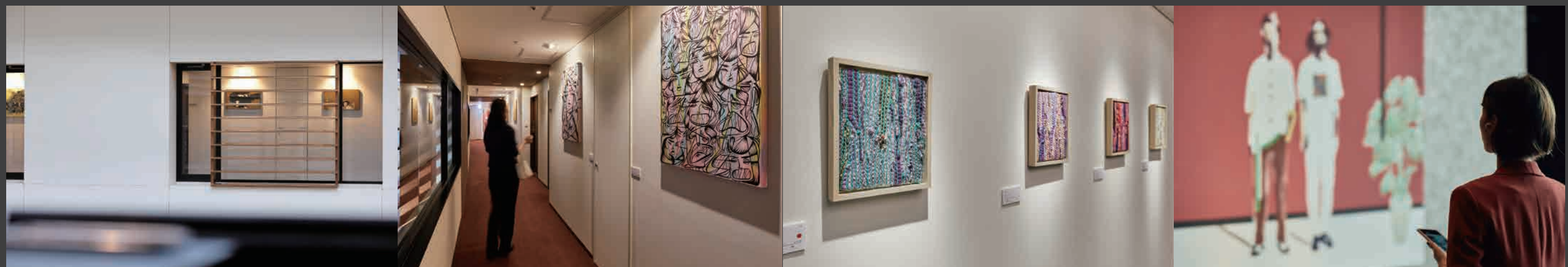
館内アートを音声ガイドが案内
「アートなおこもりステイ」

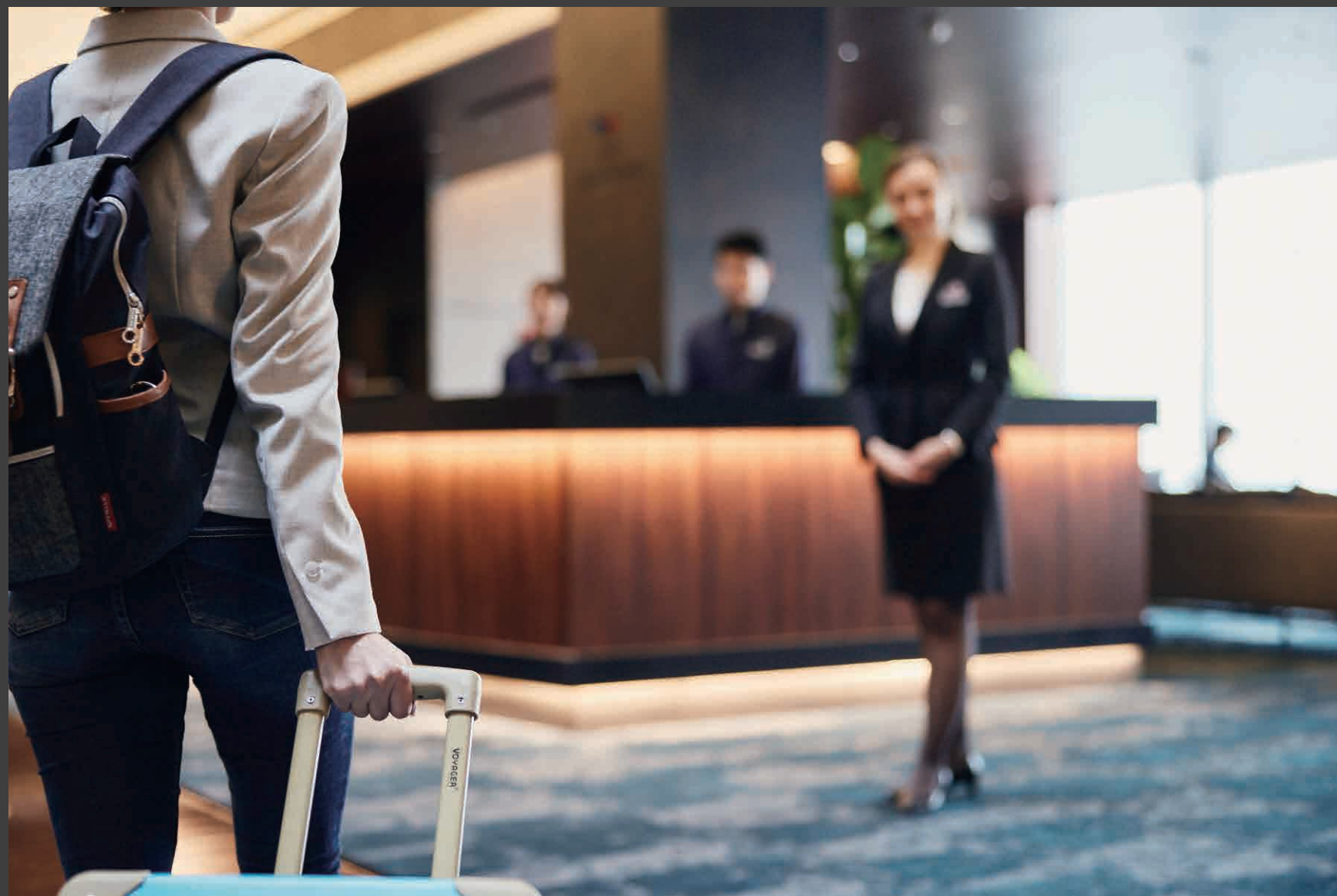
◆ 宿泊プラン◆

「アートなおこもりステイ」宿泊プランには、客室そのものがアート作品となっている
「アーティストルーム」での宿泊とアートカラースダイニングでの朝食、
音声ガイドによる館内アートツアー「ART walk（アートウォーク）」がセットになった
贅沢なおこもりの一日をお楽しみいただける宿泊プランです。



宿泊プラン情報





ART Information Vol. 13 PARK HOTEL TOKYO



Infinite time and space amid cognizant Japanese beauty

Art Director
Yoshitomo Fujikawa

Design Studio PHT

Shiodome Media Tower 1-7-1
Higashi Shimbashi, Minato-ku 105-7227, Tokyo

Editor
Takayuki Suzuki

2022 年 4 月 発行

本誌掲載の記事の無断掲載および写真、イラスト等の無断複写を禁じます

Precautionary Measures against Coronavirus

安全確保のための対策

